

**Das internationale Regelwerk
über die örtliche Wärmebehandlung
von Schweißnähten**

Gegenüberstellung von 17 Ländern

H. H. Müller

1	Einleitung	1
2	Nationale Regelwerke	2
2.1	Allgemeine Betrachtung	2
2.2	Regelwerke aus 17 Industrienationen	3
2.2.1	Bundesrepublik Deutschland	6
2.2.2	Deutsche Demokratische Republik	7
2.2.3	Frankreich	7
2.2.4	Großbritannien	7
2.2.5	Italien	8
2.2.6	Japan	8
2.2.7	Jugoslawien	8
2.2.8	Niederlande	8
2.2.9	Österreich	9
2.2.10	Rumänien	9
2.2.11	Schweden	10
2.2.12	Schweiz	10
2.2.13	Sowjetunion	10
2.2.14	Spanien	10
2.2.15	Tschechoslowakei	10
2.2.16	Ungarn	11
2.2.17	Vereinigte Staaten von Amerika	11
3	Einschränkung des Geltungsbereichs der Regelwerke	12
4	Vorwärmen zum Schweißen	14
5	Wärmebehandlung	16
5.1	Notwendigkeit einer Wärmebehandlung	16
5.2	Wärmegeschwindigkeit	16
5.3	Glühtemperatur und Glühdauer	18
5.4	Abkühlgeschwindigkeit	20
5.5	Wärmbreiten, Glühbreiten und Isolierbreiten	21
6	Zusätzliche Forderungen und Kommentare	24
7	Zusammenfassung	26
8	Schrifttum	27

9	Auszüge aus den Regelwerken	28
9.1	Bundesrepublik Deutschland	28
	D 1 SEW 088-76	28
	D 2 VdTÜV WB 110	29
	D 3 DIN 17155	30
	D 4 AD HP 7/1	30
	D 5 TRD 201	31
	D 6 Vereinbarung 1982/1	31
	D 7 FDBR 18	32
	D 8 SEW 086 (Entwurf)	34
	D 9 DVS 1703	34
9.2	Deutsche Demokratische Republik	35
	DDR 1 TGL 163-35001	35
	DDR 2 M 654-83	35
9.3	Frankreich	37
	F 1 CODAP 1980, F 2.6 und F 2.7	37
	F 2 CODAP 1980, F 3.7	40
9.4	Großbritannien	40
	GB 1 BS 5500/1976	40
	GB 2 BS 806/1975	42
9.5	Italien	43
	I S-1978	43
9.6	Japan	48
	J 1 JIS B 8243-1977	48
	J 2 JIS Z 3700-1980	49
9.7	Jugoslawien	51
	YU Vorschrift 7/57	51
9.8	Niederlande	52
	NL WO 701/72-12	52
9.9	Österreich	53
	A 1 ÖNORM M 3120	53
	A 2 Verordnung Nr. 67	54
9.10	Rumänien	55
	RO 1 C 15-77	55
	RO 2 C 4-83	55
	RO 3 C 1-79	56
	RO 4 A XIV	57

9.11	Schweden	58
	S 1 PSN 1971 E	58
	S 2 SS 06 4510	58
	S 3 Swedish Piping Code	59
9.12	Schweiz	59
	CH Vorschrift 402	59
9.13	Sowjetunion	60
	SU GOST 1050-74	60
9.14	Spanien	60
	E Vorschriften für Druckbehälter	60
9.15	Tschechoslowakei	63
	CS 1 CSN 420284	63
	CS 2 CSN 420285	64
9.16	Ungarn	65
	H 1 MSZ 6280-82	65
	H 2 MSZ 1741-81	65
	H 3 MSZ 4359-82	65
	H 4 MSZ 4747-63	66
9.17	Vereinigte Staaten von Amerika	66
	USA 1 ASME VIII	66
	USA 2 ANSI B 31.1c-1984	69